

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2011, ch. 26 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 146, No 3 (2012-01-29)

L

Lac à la pluie, Contrôle, en cas d'urgence du bassin — 1939, ch. 33

(*Rainy Lake Watershed Emergency Control Act, 1939*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

Lac des Bois, Loi de 1921 pour le contrôle du

(*Lake of the Woods Control Board Act, 1921*)

Le ministre de l'Environnement (art. 5a)(iii) de la *Loi sur le ministère de l'Environnement*)

1921, ch. 10; 1958, ch. 20

Lac Seul, Conservation — 1928, ch. 32

(*Lac Seul Conservation Act*)

Le ministre de l'Environnement

Langues officielles, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. O-3

(*Official Languages Act*)

LOI ABROGÉE L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 109
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 107
EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.) en vigueur 15.09.88 voir TR/88-197

Langues officielles, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. 31 (4^e suppl.)

(*Official Languages Act*)

Le ministre de la Justice

art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116; 2002, ch. 7, art. 224; 2004, ch. 7, art. 26; 2006, ch. 9, art. 20
art. 7, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 117; 2002, ch. 7, art. 225
art. 16, 2002, ch. 8, art. 155
art. 17, 2002, ch. 8, art. 156
art. 24, 2005, ch. 46, art. 56.5 (*voir aussi* 2006, ch. 9, art. 222); 2006, ch. 9, art. 96
art. 33, 2004, ch. 7, art. 27; 2006, ch. 9, art. 21
art. 38, 2004, ch. 7, art. 28; 2006, ch. 9, art. 22
art. 41, 2005, ch. 41, art. 1; 2006, ch. 9, art. 23
art. 42, 1995, ch. 11, art. 27

art. 43, 1995, ch. 11, art. 28
art. 44, 1995, ch. 11, art. 29
art. 46, 2004, ch. 7, art. 29; 2006, ch. 9, art. 24
art. 47, 2005, ch. 15, art. 3; 2010, ch. 12, art. 1676
art. 49, 2006, ch. 9, art. 111
art. 50, 2002, ch. 8, art. 157
art. 53, 2003, ch. 22, al. 225z.13)(A)
art. 76, 2002, ch. 8, al. 183(1)q)
art. 77, 2005, ch. 41, art. 2
art. 80, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.4)
art. 88, 1995, ch. 11, art. 30
art. 93, 2004, ch. 7, art. 30; 2006, ch. 9, art. 25
art. 104, abrogé, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 106
art. 105, abrogé, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 106
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 104-108
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 120
EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 1 à 93, 96 et 98 à 109 en vigueur 15.09.88 voir TR/88-197; art. 97 en vigueur 01.02.89 voir TR/88-197
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116 et 117 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1995, ch. 11, art. 27 à 30 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68
EEV, 2002, ch. 7, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 155 à 157, 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 7, art. 26 à 30 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52
EEV, 2005, ch. 15, art. 3 en vigueur 15.06.2005 voir TR/2005-45
EEV, 2005, ch. 41, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 25.11.2005
EEV, 2005, ch. 46, art. 56.5 en vigueur 15.04.2007 voir TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56.5 ajouté par 2006, ch. 9, art. 222)
EEV, 2006, ch. 9,
— art. 111, 120 et 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006
— art. 20 à 25 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75
— art. 96 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-41
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1676 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1683 – Non en vigueur

Législation pénale, Loi de 1994 modifiant la — 1994, ch. 44

(*Criminal Law Amendment Act, 1994*)

L

Législation pénale, Loi de 1994 modifiant la — 1994, ch. 44 (suite)

EEV, 1994, ch. 44, *sauf* par. 8(2), art. 39 à 43 et 84, en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20; par. 8(2), art. 39 à 43 et 84 en vigueur 01.04.95 *voir* TR/95-20

Législation pénale, Loi de 1996 visant à améliorer la — 1997, ch. 18 (*Criminal Law Improvement Act*, 1996)

EEV, 1997, ch. 18,

— art. 1, 23, 27 à 39, 99, 100, 109, 119 à 122, 135 à 139 et 140 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62;

— art. 2 à 22, 24 à 26, 40 à 98, 101 à 105, 108, 110 à 118, 123 à 134 et 141 en vigueur 16.06.97 *voir* TR/97-68 *voir aussi* TR/97-62;

— art. 107.1 et 139.1 en vigueur 02.05.97 *voir* TR/97-60;

— art. 106 et 107 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 142 – Non en vigueur

Législation relative aux pensions de retraite, Loi modifiant la — 1989, ch. 6 (*Statute Law (Superannuation) amendment Act*)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-36
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

Lettres de change, Loi sur les — L.R. (1985), ch. B-4 (*Bills of Exchange Act*)

Le ministre des Finances; et le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3)) (articles 188-192)

art. 2, 1999, ch. 28, art. 148

art. 163.1, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 163.2, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 163.3, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 163.4, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 163.5, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 163.6, ajouté, 2007, ch. 6, art. 398

art. 164, 2001, ch. 9, art. 586

annexe :

modèle 2, 2000, ch. 12, art. 22

modèle 10, 2000, ch. 12, art. 24

EEV, 1999, ch. 28, art. 148 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 2000, ch. 12, art. 22 à 24 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 9, art. 586 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102

EEV, 2007, ch. 6, art. 398 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49

Lettres et billets de dépôt, Loi sur les — 1998, ch. 13 (*Depository Bills and Notes Act*)

Le ministre des Finances

art. 5.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 581

art. 15.1, ajouté, 2001, ch. 9, art. 582

EEV, 1998, ch. 13 en vigueur à la sanction 11.06.98

EEV, 2001, ch. 9, art. 581 et 582 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102

Levés et l'inventaire des ressources naturelles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-7 (*Resources and Technical Surveys Act*)

Le ministre des Ressources naturelles; le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 34); le ministre de l'Environnement (ch. 14 (2^e suppl.), art. 9) *voir* art. 2 de la Loi

art. 2, 1994, ch. 41, art. 33

art. 3, 1994, ch. 41, art. 34

art. 5, 1994, ch. 41, art. 35

art. 6, 1994, ch. 41, art. 35

art. 7, 1994, ch. 41, art. 35

art. 8, ajouté, 1994, ch. 41, art. 35

EEV, 1994, ch. 41, art. 33 à 35 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

Libération conditionnelle, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-2 (*Parole Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 20, art. 213

dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 227

EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

Libre choix des producteurs de grains en matière de commercialisation, Loi sur le — 2011, ch. 25 (*Marketing Freedom for Grain Farmers Act*)

Déposé par le Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

L

Libre choix des producteurs de grains en matière de commercialisation, Loi sur le — 2011, ch. 25 (suite)

Dispositions transitoires, 2011, ch. 25, art. 12, 13 et 57 (application)

EEV, 2011, ch. 25, art. 1, parties 1, 4 et 5 en vigueur à la sanction 15.12.2011 *mais voir* art. 46 et 56 re application des parties 4 (art. 46 à 55) et 5 (art. 56 à 64); parties 2 (art. 14 à 40) et 3 (art. 41 à 45) en vigueur 01.08.2012 *voir* TR/2011-120 et art. 44

Licences d'exportation et d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-19
(*Export and Import Permits Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/83-225) (1995, ch. 5, par. 25(2))

titre intégral, 2004, ch. 15, art. 52

art. 2, 1988, ch. 65, art. 116; 1991, ch. 28, art. 1; 1993, ch. 44, art. 146; 1994, ch. 47, art. 100; 1996, ch. 33, art. 57; 1997, ch. 14, art. 70; 1997, ch. 36, art. 207; 2001, ch. 28, art. 47; 2004, ch. 15, art. 53; 2006, ch. 13, art. 109; 2009, ch. 16, art. 52; 2010, ch. 4, art. 44

art. 3, L.R., ch. 12 (3^e suppl.), art. 26; 1999, ch. 31, art. 88; 2004, ch. 15, art. 54; 2006, ch. 13, art. 110

art. 3.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 101; abrogé, 1999, ch. 31, art. 89

art. 4, 2004, ch. 15, art. 55

art. 4.1, ajouté, 1991, ch. 28, art. 2; 1995, ch. 39, art. 171

art. 4.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 102; 1996, ch. 33, art. 58; 1997, ch. 14, art. 71; 2002, ch. 19, art. 12; 2009, ch. 16, art. 53; 2010, ch. 4, art. 45

art. 5, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(1); L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 127; L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52, ann. n° 6, 1988, ch. 65, art. 117; 1993, ch. 34, art. 67, ch. 44, art. 147; 1994, ch. 47, art. 103, art. 220, ann. IV, art. 5; 1996, ch. 33, art. 59; 1997, ch. 14, art. 72, ch. 20, art. 54; 1997, ch. 36, art. 208; 2009, ch. 16, art. 54; 2010, ch. 4, art. 46

art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 1

art. 5.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 148; abrogé, 1997, ch. 14, art. 73

art. 5.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 118; 1997, ch. 14, art. 73; 1997, ch. 36, art. 209; 2001, ch. 28, art. 48

art. 5.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 104

art. 5.4, ajouté, 2002, ch. 19, art. 13

art. 6, 1991, ch. 28, art. 3

art. 6.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 149; 1994, ch. 47, art. 105(F); 1997, ch. 14, art. 74; 1997, ch. 36, art. 210; 2001, ch. 28, art. 49

art. 6.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 106

art. 6.3, ajouté, 2006, ch. 13, art. 111

art. 6.4, ajouté, 2006, ch. 13, art. 111

art. 7, 1991, ch. 28, art. 3; 1994, ch. 47, art. 107; 1995, ch. 39, art. 172; 2004, ch. 15, art. 56

art. 8, 1988, ch. 65, art. 119; 1993, ch. 44, art. 150; 1994, ch. 47, art. 108; 1996, ch. 33, art. 60; 1997, ch. 14, art. 75; 2002, ch. 19, art. 14

art. 8.1, ajouté, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 2

art. 8.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 120; 1993, ch. 44, art. 151; 1997, ch. 14, art. 76

art. 8.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 109

art. 8.4, ajouté, 2006, ch. 13, art. 112

art. 8.5, ajouté, 2006, ch. 13, art. 112

art. 9.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 152; abrogé, 1997, ch. 14, art. 77

art. 9.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 121; 1997, ch. 14, art. 77; 2001, ch. 28, art. 50

art. 9.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 110

art. 10, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 3; 1988, ch. 65, art. 122; 1993, ch. 44, art. 153; 1994, ch. 47, art. 111; 1996, ch. 33, art. 61; 1997, ch. 14, art. 78; 2002, ch. 19, art. 15; 2006, ch. 13, art. 113

art. 10.1, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114

art. 10.2, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114

art. 10.3, ajouté, 2006, ch. 13, art. 114

art. 11, 2004, ch. 15, art. 57

art. 12, 1988, ch. 65, art. 123; 1993, ch. 44, art. 154; 1994, ch. 47, art. 112; 1999, ch. 31, art. 90; 2004, ch. 15, art. 58; 2006, ch. 13, art. 115

art. 13, 2004, ch. 15, art. 59

art. 114.1, ajouté, 2006, ch. 13, art. 116

art. 15, 1991, ch. 28, art. 4; 1995, ch. 39, art. 173; 2004, ch. 15, art. 60

art. 16, 2004, ch. 15, art. 61

art. 16.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 113; 2006, ch. 13, art. 117

art. 17, 1994, ch. 47, art. 114; 2004, ch. 15, art. 62; 2006, ch. 13, art. 117 et 125

art. 19, 1991, ch. 28, art. 5; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 2004, ch. 15, art. 63

art. 23, 2004, ch. 15, art. 64

art. 24, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 6(F); par. 213(4), ann. IV, n° 3(A); 2004, ch. 15, art. 65

art. 25, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 6(F); par. 213(4), ann. IV, n° 3(A); 2004, ch. 15, art. 65

art. 26, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(2); 1995, ch. 5, al. 26(1)b)

disposition de coordination, 2006, ch. 13, art. 125

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 26(2)

disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26

dispositions transitoires, 1991, ch. 28, art. 13

disposition transitoire, 1997, ch. 36, art. 142

dispositions transitoires, 2006, ch. 13, art. 104 à 108

EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

EEV, L.R., ch. 12 (3^e suppl.), art. 26 en vigueur 20.07.87 *voir* TR/87-149

(*Remarque* : L.R., ch. 12 (3^e suppl.) cesse d'avoir effet à la date fixée par proclamation du gouverneur en conseil *voir* par. 27(3))

EEV, L.R., ch. 13 (3^e suppl.), art. 1-3 en vigueur 28.05.87

EEV, L.R., ch. 41 (3^e suppl.), art. 127 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139

EEV, L.R., ch. 47 (4^e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3

L

Licences d'exportation et d'importation, Loi sur les — L.R. (1985), ch. E-19 (suite)

EEV, 1988, ch. 65, art. 116-123 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
 EEV, 1991, ch. 28 en vigueur 03.10.91 *voir* TR/91-136
 EEV, 1993, ch. 34, art. 67 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1993, ch. 44, art. 146 à 154 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
 EEV, 1994, ch. 47, art. 100 à 114 et art. 220, ann. IV, art. 5 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
 EEV, 1995, ch. 5, art. 26 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
 EEV, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
 EEV, 1995, ch. 39, art. 171 à 173 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
 EEV, 1996, ch. 33, art. 57 à 61 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/97-9
 EEV, 1997, ch. 14, art. 70 à 78 en vigueur 05.07.97 *voir* TR/97-86
 EEV, 1997, ch. 20, art. 54 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 56(1)
 EEV, 1997, ch. 36, art. 142 et 207 à 210 sont réputés entrés en vigueur 01.01.98 et s'appliquent ou sont réputés s'appliquer, d'une part, à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part, aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes* *voir* art. 214.
 EEV, 1999, ch. 31, art. 88 à 90 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 28, art. 47 à 50 en vigueur 01.11.2002 *voir* TR/2002-146
 EEV, 2002, ch. 19, art. 12 à 15 en vigueur 30.09.2002 *voir* TR/2002-122
 EEV, 2004, ch. 15, art. 52 à 65 en vigueur 31.03.2007 *voir* TR/2007-32
 EEV, 2006, ch. 13, art. 104 à 117 sont réputés être entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* art. 126; art. 125 en vigueur à la sanction 14.12.2006
 EEV, 2009, ch. 16 (sanction : 18.06.2009), la loi en vigueur 01.08.2009 *voir* TR/2009-67
 EEV, 2010, ch. 4 (sanction : 29.06.2010), art. 44 à 46 en vigueur 15.08.2011 *voir* TR/2011-55

Lieux et monuments historiques, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-4 *(Historic Sites and Monuments Act)*

Le ministre de l'Environnement (2005, ch. 2, art. 11)

art. 2, 1995, ch. 11, art. 23; 2005, ch. 2, art. 11
art. 4, ch. 1 (3^e suppl.), art. 12(5), ann., n° 2; 1990, ch. 3, art. 32, ann., n° 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67; 1995, ch. 11, art. 24; 2002, ch. 7, art. 179; 2004, ch. 11, art. 31; 2005, ch. 2, art. 12; 2010, ch. 12, art. 1740
art. 5, 2010, ch. 12, art. 1741
art. 6, 1995, ch. 11, art. 25(A); 1998, ch. 31, art. 51
 EEV, ch. 1 (3^e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126

EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53, abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1995, ch. 11, art. 23 à 25(A) en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68
 EEV, 1998, ch. 31, art. 51 en vigueur 01.04.99 *voir* TR/99-4
 EEV, 2002, ch. 7, art. 179 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2004, ch. 11, art. 31 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-58
 EEV, 2005, ch. 2, art. 11 et 12 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1740 et 1741 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1742 – Non en vigueur

Liquidation de la Fondation du roi George V pour le cancer, Loi portant — 1974-75-76, ch. 78 *(King George V Cancer Fund Winding-up)*

Liquidations, Loi sur les [Nouvelle appellation *voir* Liquidations et les restructurations, Loi sur les] *(Winding-up Act)*

Liquidations et les restructurations, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-11 [Ancienne appellation : Liquidations] *(Winding-up and Restructuring Act)*

Le ministre de l'Industrie (partie I); et le ministre des Finances (parties II et III)

titre intégral, 1996, ch. 6, art. 133
art. 1, 1996, ch. 6, art. 134
art. 2, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., n° 20; 1990, ch. 17, art. 43; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 32(F); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 143, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27; 1995, ch. 1, al. 62(1)z; 1996, ch. 6, art. 135; 1998, ch. 30, al. 147; 1999, ch. 3, art. 85, ch. 28, art. 76; 2002, ch. 7, art. 251; 2005, ch. 3, art. 17; 2007, ch. 6, art. 443; 2010, ch. 12, art. 2126
art. 3, 1992, ch. 26, art. 19; 2007, ch. 6, art. 444; 2009, ch. 2, art. 258; 2010, ch. 12, art. 2127
art. 4, 1999, ch. 28, art. 77
art. 6, 1996, ch. 6, art. 136; 1999, ch. 28, art. 78; 2010, ch. 12, art. 2128
art. 8, abrogé, 1996, ch. 6, art. 137, ajouté, 1999, ch. 28, art. 79

L

Liquidations et les restructurations, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-11 (suite)

- art. 10**, 2010, ch. 12, art. 2129
art. 10.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 138; 1999, ch. 28, art. 80
art. 11, 1996, ch. 6, art. 139; 2010, ch. 12, art. 2130
art. 12, 1996, ch. 6, art. 140
art. 16, 2010, ch. 12, art. 2131
art. 17, 1996, ch. 6, art. 141
art. 18, 1996, ch. 6, art. 141
art. 20, 2010, ch. 12, art. 2132
art. 22.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 142; 1999, ch. 28, art. 81; 2007, ch. 29, art. 113
art. 22.2, ajouté, 2005, ch. 3, art. 18
art. 23, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 143
art. 24, 1996, ch. 6, art. 144; 1999, ch. 31, art. 223
art. 26, 1996, ch. 6, art. 145
art. 34, 1996, ch. 6, art. 146
art. 35, 1996, ch. 6, art. 147
art. 35.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 148
art. 38, 1999, ch. 28, art. 82
art. 40, abrogé, 1996, ch. 6, art. 149
art. 44, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 45, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 46, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 47, abrogé, 1996, ch. 6, art. 150
art. 65, 1996, ch. 6, art. 151
art. 69, abrogé, 1996, ch. 6, art. 152
art. 70, abrogé, 1996, ch. 6, art. 152
art. 71, 1996, ch. 6, art. 153
art. 73, 1996, ch. 6, art. 154
art. 76, 1999, ch. 28, art. 83
art. 78, 1999, ch. 28, art. 84
art. 79, 1999, ch. 28, art. 84
art. 81, 1999, ch. 28, art. 85
art. 81.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 86
art. 82, 1999, ch. 28, art. 86
art. 83, 1999, ch. 28, art. 86
art. 84, 1999, ch. 28, art. 86
art. 87, 1999, ch. 28, art. 87
art. 95, 1996, ch. 6, art. 155
art. 100, 1996, ch. 6, art. 156; 2007, ch. 29, art. 114
art. 101, 2007, ch. 29, art. 115
art. 101.1, ajouté, 2007, ch. 29, art. 116
art. 102.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 157; 2010, ch. 12, art. 2133
art. 108, 1999, ch. 28, art. 88
art. 125, 1999, ch. 28, art. 89
art. 133, 2010, ch. 12, art. 2134
art. 136, 1990, ch. 17, art. 44; 1998, ch. 30, al. 14f)
art. 138, 1999, ch. 28, art. 90
art. 139, 1999, ch. 28, art. 91
art. 144, abrogé, 1996, ch. 6, art. 158
partie II, abrogée, 1996, ch. 6, art. 160; ajoutée, 1999, ch. 28, art. 92
art. 150, abrogé, 1996, ch. 6, art. 159; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 151, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 152, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 153, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 154, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 155, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 156, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 157, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158, abrogé, 1996, ch. 6, art. 160; ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158.2, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
art. 158.3, ajouté, 1999, ch. 28, art. 92
partie III, (art. 159 à 172), 1996, ch. 6, art. 161
art. 159, ch. 18 (3^e suppl.), art. 43; 1991, ch. 47, art. 747; 1996, ch. 6, art. 161
art. 159.1, ajouté, 1991, ch. 47, art. 747; 1996, ch. 6, art. 161
art. 160, 1991, ch. 47, art. 748; 1996, ch. 6, art. 161
art. 161, ch. 18 (3^e suppl.), art. 44; ch. 21 (3^e suppl.), art. 55; 1991, ch. 47, art. 749; 1996, ch. 6, art. 161; 1997, ch. 15, art. 411; 2007, ch. 6, art. 445
art. 162, 1991, ch. 47, art. 750; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 446
art. 162.1, ajouté, 1996, ch. 6, art. 161
art. 162.2, ajouté, 1996, ch. 6, art. 161
art. 163, ch. 18 (3^e suppl.), art. 45; 1996, ch. 6, art. 161
art. 164, 1996, ch. 6, art. 161
art. 165, 1991, ch. 47, art. 751; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 447
art. 166, 1996, ch. 6, art. 161
art. 167, 1996, ch. 6, art. 161
art. 168, ch. 18 (3^e suppl.), art. 46; 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 448
art. 169, 1996, ch. 6, art. 161
art. 170, 1991, ch. 47, art. 752; 1996, ch. 6, art. 161
art. 171, 1996, ch. 6, art. 161; 2007, ch. 6, art. 449
art. 172, 1996, ch. 6, art. 161
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
dispositions transitoires, ch. 27 (2^e suppl.), art. 11 à 13
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 121
disposition transitoire, 2009, ch. 23, art. 297
EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 et 11 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221
EEV, ch. 18 (3^e suppl.), art. 43-46 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
EEV, ch. 21 (3^e suppl.), art. 55 en vigueur 03.07.87 voir TR/87-145
EEV, 1990, ch. 17, art. 43 et 44 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106
EEV, 1991, ch. 47, art. 747 à 752 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 32(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, art. 19 en vigueur 28.08.92 voir TR/92-157

L

Liquidations et les restructurations, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-11 (suite)

EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1996, ch. 6, art. 133 à 161 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
 EEV, 1997, ch. 15, art. 411 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65
 EEV, 1998, ch. 30, al. 14) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
 EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 85 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
 EEV, 1999, ch. 28, art. 76 à 92 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 1999, ch. 31, art. 223 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2002, ch. 7, art. 251 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2005, ch. 3, art. 17 et 18 en vigueur 28.09.2005 *voir* TR/2005-89
 EEV, 2007, ch. 6, art. 443, 444, par. 446(2), art. 448 et 449 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49; art. 445, par. 446(1) et art. 447 en vigueur 01.01.2010 *voir* TR/2009-112
 EEV, 2007, ch. 29, par. 113(1), (3) et (4), art. 114 à 116 et 121 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 113(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-106
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 258 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-57
 EEV, 2009, ch. 23, par. 297(2) à (4), (6) et (7) en vigueur à la sanction 23.06.2009 *voir* par. 373(1); par. 297(1) et (5) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 373(1) – Non en vigueur
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2126 à 2134 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 2136 – Non en vigueur

Lobbying, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. 44 (4^e suppl.)

[Ancienne appellation : Enregistrement des lobbyistes, Loi sur l']

(Lobbying Act)

Le président du Conseil du Trésor (TR/2006-16)

préambule, 2003, ch. 10, art. 1
titre intégral, 2006, ch. 9, art. 65
art. 1, 2006, ch. 9, art. 66
art. 2, 1995, ch. 12, art. 1; 2002, ch. 8, al. 182(1)*w*); 2003, ch. 10, art. 2; 2004, ch. 7, art. 19; 2006, ch. 9, art. 67
art. 4, 1994, ch. 35, art. 36; 1995, ch. 12, art. 2; 2000, ch. 7, art. 24; 2003, ch. 10, art. 3; 2004, ch. 17, art. 17 [al. 4(1)*d*. 3], édicté par art. 17, abrogé le 20.06.2005 *voir* 2004, ch. 17, par. 20(2)]; 2005, ch. 27, art. 19 (cette disposition a été abrogée par par. 26(1))
art. 4.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68
art. 4.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68

art. 4.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68
art. 4.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 68
art. 5, 1995, ch. 12, art. 3; 1999, ch. 31, art. 163(F); 2003, ch. 10, art. 4; 2006, ch. 9, art. 69 et 81
art. 6, 1995, ch. 12, art. 3; 1999, ch. 31, art. 164(F); 2003, ch. 10, art. 5
art. 7, 1995, ch. 12, art. 3; 2003, ch. 10, art. 7; 2006, ch. 9, art. 70 et 81
art. 7.1, ajouté, 1995, ch. 12, art. 3; 2006, ch. 9, art. 81
art. 7.2, ajouté, 1995, ch. 12, art. 3; 2006, ch. 9, art. 81
art. 7.3, ajouté, 1995, ch. 12, art. 3; 2006, ch. 9, art. 81
art. 8, abrogé, 2006, ch. 9, art. 71
art. 9, 1995, ch. 12, art. 5; 2006, ch. 9, art. 72 et 81
art. 9.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 73
art. 10, 1993, ch. 12, art. 11; 1995, ch. 12, art. 5 et 9; 2004, ch. 7, art. 20; 2006, ch. 9, art. 74
art. 10.1, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; abrogé, 2004, ch. 7, art. 21; ajouté, 2006, ch. 9, art. 75
art. 10.11, ajouté, 2006, ch. 9, art. 75
art. 10.12, ajouté, 2006, ch. 9, art. 75
art. 10.2, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 8; 2004, ch. 7, art. 22 et par. 39(2); 2006, ch. 9, art. 81
art. 10.3, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 9
art. 10.4, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 10; 2004, ch. 7, art. 23 et 39; 2006, ch. 9, art. 77 et 81
art. 10.5, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2003, ch. 10, art. 11; 2004, ch. 7, art. 23 et par. 39(4); 2006, ch. 9, art. 78
art. 10.6, ajouté, 1995, ch. 12, art. 5; 2004, ch. 7, art. 23; abrogé, 2006, ch. 9, art. 78
art. 11, 1995, ch. 12, art. 6; 2004, ch. 7, art. 24; 2006, ch. 9, art. 78
art. 11.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 78
art. 12, 1993, ch. 12, art. 12; 1995, ch. 12, art. 7; 2003, ch. 10, art. 12; 2006, ch. 9, art. 79 et 81
art. 12.1, ajouté, 1993, ch. 12, art. 12 (*Remarque* : 1993, ch. 12, art. 12 abrogé par 1995, ch. 12, art. 9)
art. 13, 1993, ch. 12, art. 13; 1995, ch. 12, art. 7 et 9
art. 14, 1995, ch. 12, art. 7; 2006, ch. 9, art. 80
art. 14.01, ajouté, 2006, ch. 9, art. 80
art. 14.02, ajouté, 2006, ch. 9, art. 80
art. 14.1, ajouté, 2003, ch. 10, art. 13
 dispositions de coordination, 2004, ch. 7, art. 39
 disposition de coordination, 2004, ch. 17, par. 20(2)
 dispositions de coordination, 2005, ch. 1, art. 110
 disposition de coordination, 2005, ch. 27, art. 26
 disposition générale, 1995, ch. 12, art. 4, 9, 10, 12
 disposition générale, 2003, ch. 10, art. 6
 disposition générale, 2006, ch. 9, art. 76
 disposition transitoire, 1995, ch. 12, art. 13
 dispositions transitoires, 2003, ch. 10, art. 14 à 17
 dispositions transitoires, 2006, ch. 9, art. 3.1 et 83 à 88.2
 terminologie, 2006, ch. 9, art. 82
 EEV, L.R., ch. 44 (4^e suppl.) en vigueur 30.09.89 *voir* TR/89-193
 EEV, 1993, ch. 12, art. 11 à 13 et 17(2) abrogés par 1995, ch. 12, art. 9 en vigueur 31.06.96 *voir* TR/95-129
 EEV, 1994, ch. 35, art. 36 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur

L

Lobbying, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 44 (4^e suppl.) (suite)

de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* voir art. 40. Loi en vigueur 14.02.95 voir TR/95-19

EEV, 1995, ch. 12, par. 1(2), l'intertitre précédant l'art. 10.1 et art. 10.1 et 10.2 de la *Loi sur l'enregistrement des lobbyistes*, édictés par l'art. 5, en vigueur 25.07.95 voir TR/95-80; par. 1(1), art. 2 à 4, art. 9, 10 et 10.3 à 10.6 de la *Loi sur l'enregistrement des lobbyistes*, édictés par l'art. 5, art. 6, 7, 9, 10, 12 et 13 en vigueur 31.01.96 voir TR/95-129

EEV, 1999, ch. 31, art. 163 et 164 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 7, art. 24 en vigueur 11.05.2000 voir TR/2000-38

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 10 en vigueur 20.06.2005 voir TR/2005-49

EEV, 2004, ch. 7, art. 39 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 19 à 24 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52

EEV, 2004, ch. 17, art. 20 en vigueur à la sanction 06.05.2004; art. 17 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-18

EEV, 2005, ch. 1, art. 110 en vigueur à la sanction 15.02.2005 (art. 100 en vigueur 04.08.2005 voir TR/2005-54 mais abrogé le 20.06.2005 par le par. 110(1))

EEV, 2005, ch. 27, art. 26 en vigueur à la sanction 23.06.2005

EEV, 2006, ch. 9,
— art. 83, 88.1, 88.11 et 88.2 en vigueur à la sanction 12.12.2006
— art. 3.1 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75
— art. 65 à 82 et 84 à 88 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-41

Logement, 1938, Loi nationale sur le — 1938, ch. 49

(*National Housing Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2 art. 68, ann. IV, n° 7
EEV, 1988, ch. 2 art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi antiterroriste — 2001, ch. 41

(*Anti-terrorism Act*)

Déposé par le ministre de la Justice

art. 94, 2011, ch. 11, art. 13
disposition de coordination, 2011, ch. 11, art. 14 (inapplicable)

EEV, 2001, ch. 41, art. 1, 24, 25, 47, 48, 76 à 86 et 119 à 145 en vigueur à la sanction 18.12.2001 voir art. 146; art. 2 à 23.1, 26 à 46, 49 à 51, 53, 65 et 66, par. 67(1) et (4) à (9), art. 68 à 73, 75 et 87 à 118 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16; art. 52, par. 67(2) et (3) et

art. 74 en vigueur 12.06.2002 voir TR/2002-86; art. 54 à 64 en vigueur 06.01.2003 voir TR/2002-164

EEV, 2011, ch. 11, art. 14 en vigueur à la sanction 23.03.2011; art. 13 en vigueur 28.03.2011 voir TR/2011-30

Loi budgétaire de 1992 (mesures fiscales) — 1993, ch. 12

(*Budget Implementation (fiscal measures) Act, 1992*)

art. 11, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9
art. 12, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9
art. 13, abrogé, 1995, ch. 12, art. 9
art. 17, 1995, ch. 12, art. 10
disposition transitoire, 1993, ch. 12, art. 16

EEV, 1993, ch. 12, art. 1 à par. 6(1) et art. 7 à 10 en vigueur à la sanction 02.04.93; par. 6(2) en vigueur 01.08.93 voir par 17(1); art. 11 à 13, abrogé, voir 1995, ch. 12, art. 9, 10; art. 14 et 15 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.92 voir par. 17(3)

EEV, 1995, ch. 12, art. 9, 10 en vigueur 31.01.96 voir TR/95-129

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) voir Protection de l'environnement ...

(*Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Loi canadienne sur la santé, voir Santé ...

(*Canada Health Act*)

Loi canadienne sur l'épargne-études, voir Épargne-études, Loi canadienne sur l'

(*Canada Education Savings Act*)

Loi canadienne sur les coopératives, voir Coopératives ...

(*Canada Cooperatives Act*)

Loi canadienne sur les droits de la personne voir Droits de la personne

(*Human Rights Act, Canadian*)

L

Loi canadienne sur les paiements— **L.R. (1985), ch. C-21**[Ancienne appellation : **Association canadienne des paiements, Loi sur l'**]*(Canadian Payments Act)***Le ministre des Finances****titre intégral**, 2001, ch. 9, art. 217**art. 1**, 2001, ch. 9, art. 218**art. 2**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 33; 1991, ch. 45, art. 546, ch. 48, art. 488; 1999, ch. 28, art. 110; 2001, ch. 9, art. 219; 2007, ch. 6, art. 422**art. 2.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 220**art. 4**, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10; 1999, ch. 28, art. 111; 2001, ch. 9, art. 223; 2007, ch. 6, art. 423; 2009, ch. 2, art. 256**art. 5**, 2001, ch. 9, art. 224**art. 6**, 2001, ch. 9, art. 225**art. 8**, 2001, ch. 9, art. 226**art. 9**, 1993, ch. 34, art. 46(F); 1999, ch. 28, art. 112; 2001, ch. 9, art. 227; 2003, ch. 22, art. 142(A); 2007, ch. 6, art. 424**art. 10**, 1993, ch. 34, art. 47(F); 1999, ch. 28, art. 113; abrogé, 2001, ch. 9, art. 228; ajouté, 2007, ch. 6, art. 425**art. 12**, 2001, ch. 9, art. 229(A)**art. 13**, 2001, ch. 9, art. 230**art. 14**, 2007, ch. 6, art. 426**art. 15**, 2001, ch. 9, art. 232(A) et al. 245a) (A); 2007, ch. 6, art. 427(F)**art. 16**, 2001, ch. 9, al. 245b)(A); 2007, ch. 6, art. 428**art. 18**, 2001, ch. 9, art. 233; 2007, ch. 6, art. 429**art. 19**, 2001, ch. 9, art. 234 et al. 245c)(A); 2007, ch. 6, art. 430**art. 19.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235**art. 19.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235**art. 19.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235**art. 19.4**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 235**art. 20**, 2001, ch. 9, art. 237(A) et al. 245d) et e)(A); 2007, ch. 6, art. 431(F)**art. 21**, 2001, ch. 9, art. 238**art. 21.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 238**art. 21.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 238; 2007, ch. 6, art. 432(F)**art. 24**, 2007, ch. 6, art. 433(F)**art. 27**, 2001, ch. 9, art. 239**art. 28**, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 34; 2001, ch. 9, art. 239**art. 30**, 1991, ch. 48, art. 489; 1997, ch. 15, art. 115; 1999, ch. 28, art. 114; abrogé, 2001, ch. 9, art. 240**art. 31**, 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 163 et al. 167(1)c); 2004, ch. 25, art. 192**art. 33**, 1993, ch. 34, art. 48(A); abrogé, 2001, ch. 9, art. 241**art. 34**, 1994, ch. 24, al. 34(1)g)(F); 2001, ch. 9, art. 242; 2009, ch. 23, art. 320**art. 35**, 2001, ch. 9, art. 243**art. 36**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 36.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 37**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 38**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 39**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 40**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 41**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 42**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 43**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 44**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 45**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 46**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244; 2002, ch. 8, al. 182(1)h)**art. 47**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 244**art. 48**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 434

disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 351

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 221, 222, 231, 236 et 246

dispositions transitoires; 2001, ch. 9, art. 247 et 247.1

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.) en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

EEV, 1991, ch. 45, art. 546 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89

EEV, 1991, ch. 48, art. 488 et 489 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92

EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194

EEV, 1993, ch. 34, art. 46(F), 47(F) et 48(A) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1996, ch. 6, art. 163 et 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58

EEV, 1997, ch. 15, art. 115 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-117

EEV, 1999, ch. 28, art. 110 à 114 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 2001, ch. 9,

— a) art. 217 à 222, par. 223(1), (4) et (5) et art. 224 à 238;

b) art. 28 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par l'art. 239;

c) art. 241 à 247.1

en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

— par. 223(2) et (3) et art. 240 en vigueur 07.11.2001 voir TR/2001-111

— art. 27 de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* et l'intertitre le précédant, édictés par l'art. 239 en vigueur 21.06.2002 voir TR/2002-99

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 142 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 25, art. 192 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2007, ch. 6,

— par. 422(5), par. 4(4) de la *Loi canadienne sur les paiements*, édicté par l'art. 423, art. 424 à 426,

L

Loi canadienne sur les paiements — L.R. (1985), ch. C-21 (suite)

par. 429(1), (2) et (4) et 430(1), art. 432 à 434 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49
 — par. 422(1) à (4), par. 4(3) de la *Loi canadienne sur les paiements*, édicté par l'art. 423, art. 427 et 428, par. 429(3), 430(2) et (3) et art. 431 en vigueur 01.03.2010 voir TR/2010-15
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 256 en vigueur 01.07.2009 voir TR/2009-57
 EEV, 2009, ch. 23, art. 351 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 320 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87

**Loi canadienne sur l'évaluation
 environnementale voir Évaluation
 environnementale**

(*Canadian Environmental Assessment Act*)

**Loi concernant les modifications
 constitutionnelles (veto) — 1996, ch. 1**

(*Constitutional Amendments, An Act respecting (Veto)*)

EEV, 1996, ch. 1 en vigueur à la sanction 02.02.96

Loi constitutionnelle de 1867

[Ancienne appellation : Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 voir aussi Lois et documents constitutionnels — L.R. (1985), Appendice II]
 (*Constitution Act, 1867*)

Le premier ministre

art. 1, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann., par. 1(1)
art. 20, abrogé, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. par. 1(2)
art. 21, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, par. 43(1)
art. 22, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1
art. 23, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 2 — province; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, art. 44 — définition de province
art. 28, *Loi constitutionnelle n° 2 de 1975*, 1974-75-76, ch. 53, art. 1; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, par. 43(2)
art. 51, *Loi constitutionnelle de 1974*, 1974-75-76, ch. 13, art. 2, *Loi constitutionnelle n° 1*, de 1975, 1974-75-76, ch. 28, art. 2; *Loi constitutionnelle de 1985 (représentation électorale)*, 1986, ch. 8, partie I, art. 2; *Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)*, 1998, ch. 15, partie 2, art. 46; 2011, ch. 26, art. 2
art. 91, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann., par. 1(3) et art. 22

art. 92, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. par. 1(4)
art. 92A et la rubrique, ajoutés, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 50
art. 93A, ajouté, *Modification constitutionnelle de 1997 (Québec)* voir TR/97-141
sixième annexe, ajoutée, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 51 voir annexe de la *Loi constitutionnelle de 1982* pour modifications aux lois visées, n° 1-30
 disposition interprétative, 2011, ch. 26, art. 23
 dispositions transitoires, 2011, ch. 26, art. 15 et 17
 EEV, 1986, ch. 8, art. 2 en vigueur 06.03.86 voir TR/86-49
 EEV, 1998, ch. 15, art. 43 et 46 entrent en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut*, voir par. 52(2). En vigueur 01.04.99
 EEV, 2011, ch. 26, art. 2, 14, 15, 17 à 20 et 23 en vigueur à la sanction 16.12.2011

**Loi constitutionnelle de 1982 (voir aussi
 L.R. (1985), Appendice II, no 44)**
 (*Constitution Act, 1982*)

Le premier ministre

art. 16.1, ajouté, *Modification constitutionnelle de 1993 (Nouveau-Brunswick)* voir TR/93-54
art. 25, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
art. 35, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
art. 35.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
art. 37, abrogé voir art. 54 (17.04.83)
art. 37.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102; abrogé 18.04.87 par art. 54.1
art. 54.1, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102; abrogé 18.04.87
art. 61, ajouté, *Proclamation de 1983 modifiant la Constitution* voir TR/84-102
 EEV, *Loi proclamée en vigueur le 17.04.82, sauf l'al. 23(1)a pour le Québec* voir TR/82-97. Le par. 32(2) stipule que l'art. 15 n'a d'effet que trois ans après l'entrée en vigueur de l'art. 32. L'art. 32 est en vigueur depuis le 17.04.82; par conséquent, l'art. 15 a pris effet le 17.04.85.

**Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)
 — 1998, ch. 15, partie 2, art. 47**

(*Constitution Act, 1999 (Nunavut)*)

Toute mention des Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 est réputée constituer également une mention de la Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)

L

Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut) — 1998, ch. 15, partie 2, art. 47 (suite)

EEV, 1998, ch. 15, partie 2 entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut*, (01.04.99) voir par. 52(2)

Loi corrective de 1987

— **L.R. (1985), ch. 1 (4^e suppl.)**

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1987*)

abrogations des lois visées à l'annexe IV voir L.C. 1988, ch. 2, art. 68

EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi corrective de 1991 — 1992, ch. 1

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1991*)

art. 13, abrogé, 1994, ch. 26, art. 46

art. 24, abrogé, 1991, ch. 44, al. 34b)

art. 58, 1995, ch. 22, art. 14

annexe I, 1995, ch. 22, art. 15

EEV, 1991, ch. 44, al. 34b) en vigueur 27.01.92 voir TR/92-29

EEV, 1992, ch. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 50(2) de l'ann. VII, édicté par par. 144(1), abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3; **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

EEV, 1994, ch. 26, art. 46 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79

Loi corrective de 1993 — 1993, ch. 34

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1993*)

EEV, 1993, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.93 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi corrective de 1994 — 1994, ch. 26

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1994*)

EEV, 1994, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.94 **voir aussi** les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi corrective de 1999 — 1999, ch. 31

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1999*)

art. 16, 1999, ch. 31, art. 250

modifications conditionnelles, 1999, ch. 31, art. 249

EEV, 1999, ch. 31 en vigueur à la sanction 17.06.99

Loi corrective de 2001 — 2001, ch. 34

(*Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 2001*)

EEV, 2001, ch. 34 en vigueur à la sanction 18.12.2001

Loi d'abrogation générale

— **1980-81-82-83, ch. 159**

(*Miscellaneous Statute Repeal Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 57

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 57 en vigueur à la sanction 28.02.92

Loi de crédits, voir Crédits ...

(*Appropriation Acts*)

Loi de 1970 concernant l'ordre public

(**mesures provisoires**), **voir Ordre public ...**

(*Public Order (Temporary Measures), 1970*)

Loi de 1970 sur l'organisation du

gouvernement voir Organisation du

gouvernement, Loi de 1970 sur l'

(*Government Organization Act, 1970*)

Loi de 1979 sur l'organisation du

gouvernement voir Organisation du

gouvernement, Loi de 1979 sur l'

(*Government Organization Act, 1979*)

Loi de 1985 modifiant le droit pénal

voir Droit pénal, Loi de 1985 modifiant le

— **L.R. (1985), ch. 27 (1^{er} suppl.)**

(*Criminal Law Amendment Act, 1985*)

Loi de 2001 modifiant la taxe sur le tabac voir

Taxe sur le tabac, Loi de 2001 modifiant la

(*Tobacco Tax Amendments Act, 2001*)

L

**Loi de 2001 modifiant le droit criminel voir
Droit criminel, Loi de 2001 modifiant le
— 2002, ch. 13**

(Criminal Law Amendment Act, 2001)

**Loi de 2001 modifiant les taxes de vente et
d'accise, voir Taxes de vente et d'accise, Loi
de 2001 modifiant les**

(Sales Tax and Excise Tax Amendments Act, 2001)

**Loi de 2001 sur l'accise voir Accise, Loi de
2001 sur l'**

(Excise Act, 2001)

**Loi de 2001 sur la marine marchande du
Canada voir Marine marchande du Canada,
Loi de 2001**

(Canada Shipping Act, 2001)

**Loi de 2002 sur la sécurité publique voir
Sécurité publique, Loi de 2002 sur la**

(Public Safety Act, 2002)

**Loi d'harmonisation du droit fédéral avec le
droit civil voir Harmonisation du droit
fédéral avec le droit civil Loi d'**

(Federal Law — Civil Law Harmonization Act)

**Loi d'urgence sur les approvisionnements
d'énergie, voir Approvisionnements
d'énergie, Loi d'urgence sur les**

(Energy Supplies Emergency Act)

**Loi électorale du Canada
— L.R. (1985), ch. E-2**

(Canada Elections Act)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 9, art. 576
dispositions transitoires, 2000, ch. 9, art. 556 et 557
EEV, 2000, ch. 9, art. 556, 557 et 576 en vigueur 01.09.2000
voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134,
n° 6, 01.09.2000

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9

(Canada Elections Act)

**Le leader du gouvernement à la Chambre des communes
(TR/2006-37)**

art. 2, 2000, ch. 12, al. 40(2)a); 2001, ch. 21, art. 1; 2002, ch. 7, art. 90; 2003, ch. 19, art. 1; 2004, ch. 24, art. 1; 2006, ch. 9, art. 39; 2007, ch. 21, art. 1
art. 11, 2003, ch. 22, art. 100
art. 15, 2002, ch. 8, art. 116; 2003, ch. 22, art. 101(A)
art. 17, 2007, ch. 21, art. 2
art. 18.1, 2001, ch. 21, art. 2
art. 19, 2003, ch. 22 art. 102(A)
art. 22, 2002, ch. 7, art. 91; 2006, ch. 9, art. 173
art. 24, 2003, ch. 19, art. 2; 2006, ch. 9, art. 174; 2011, ch. 26, art. 13
art. 25, 2006, ch. 9, art. 175
art. 26, 2000, ch. 12, al. 40(2)b)
art. 28, 2006, ch. 9, art. 176
art. 32, 2001, ch. 21, art. 3(A)
art. 43.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 3
art. 44, 2001, ch. 21, art. 4; 2007, ch. 21, art. 4
art. 45, 2007, ch. 21, art. 5
art. 46, 2007, ch. 21, art. 6
art. 46.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 7
art. 46.2, ajouté, 2007, ch. 21, art. 7
art. 47.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 8
art. 55, 2007, ch. 21, art. 9
art. 56, 2007, ch. 21, art. 10
art. 56.1, ajouté, 2007, ch. 10, art. 1
art. 56.2, ajouté, 2007, ch. 10, art. 1
art. 57, 2001, ch. 21, art. 5; 2007, ch. 10, art. 2
art. 58, 2001, ch. 21, art. 6; 2007, ch. 10, art. 3
art. 65, 2002, ch. 7, art. 92
art. 66, 2001, ch. 21, art. 7
art. 67, 2001, ch. 21, art. 8
art. 68, 2001, ch. 21, art. 9
art. 81, 2007, ch. 21, art. 11
art. 81.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 12
art. 84, 2003, ch. 19, art. 3
art. 85, 2003, ch. 19, art. 4
art. 91, 2001, ch. 21, art. 10(A)
art. 92.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
art. 92.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
art. 92.3, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
art. 92.4, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
art. 92.5, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
art. 92.6, ajouté, 2006, ch. 9, art. 40
art. 93, 2007, ch. 21, art. 13
art. 95, 2007, ch. 21, art. 14
art. 99.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 15
art. 101, 2007, ch. 21, art. 16
art. 104.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 17
art. 107, 2007, ch. 21, art. 18
art. 109, 2001, ch. 21, art. 11
art. 110, 2007, ch. 21, art. 19

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

- art. 117**, 2001, ch. 21, art. 12; 2004, ch. 24, art. 2; 2007, ch. 21, art. 20
art. 143, 2007, ch. 21, art. 21; 2007, ch. 37, art. 1
art. 143.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 21
art. 144, 2007, ch. 21, art. 21
art. 144.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 21
art. 145, abrogé, 2007, ch. 21, art. 21
art. 146, 2007, ch. 21, art. 22
art. 147, 2007, ch. 21, art. 22
art. 148, 2007, ch. 21, art. 22
art. 148.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 22
art. 149, 2007, ch. 21, art. 23
art. 155, 2000, ch. 12, al. 40(2)c) et d)
art. 158, 2007, ch. 21, art. 24
art. 159, 2000, ch. 12, al. 40(2)e); 2007, ch. 21, art. 25
art. 161, 2007, ch. 21, art. 26; 2007, ch. 37, art. 2
art. 161.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 27
art. 162, 2007, ch. 21, art. 28
art. 165, 2001, ch. 21, art. 13
art. 166, 2001, ch. 21, art. 14
art. 168, 2007, ch. 21, art. 29
art. 169, 2007, ch. 21, art. 30; 2007, ch. 37, art. 3
art. 169.1, ajouté, 2007, ch. 21, art. 31
art. 173, 2007, ch. 21, art. 32
art. 174, 2007, ch. 21, art. 33
art. 194, 2000, ch. 12, al. 40(2)f)
art. 222, 2003, ch. 22, art. 103
art. 223, 2000, ch. 12, al. 40(2)g)
art. 251, 2000, ch. 12, al. 40(2)h)
art. 279, 2001, ch. 21, art. 15
art. 311, 2002, ch. 7, art. 93
art. 324, 2001, ch. 21, art. 16(A)
art. 331, 2001, ch. 27, art. 211
art. 335, 2001, ch. 21, art. 17
art. 340, 2003, ch. 19, art. 5
art. 345, 2001, ch. 21, art. 18
art. 348, 2001, ch. 21, art. 19
art. 354, 2001, ch. 27, art. 212
art. 358, 2001, ch. 27, art. 213
art. 359, 2001, ch. 21, art. 20
art. 363, abrogé, 2003, ch. 19, art. 6
art. 366, 2004, ch. 24, art. 3
art. 368, 2004, ch. 24, art. 4
art. 368.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 7
art. 369, 2004, ch. 24, art. 5
art. 370, 2004, ch. 24, art. 5
art. 372, 2003, ch. 19, art. 8
art. 374.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 7
art. 375, 2003, ch. 19, art. 9
art. 376, 2003, ch. 19, art. 10
art. 377, 2003, ch. 19, art. 11; 2004, ch. 24, art. 8
art. 378, 2004, ch. 24, art. 9
art. 380.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 10
art. 381, 2004, ch. 24, art. 11
art. 381.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 12
art. 382, 2003, ch. 19, art. 12; 2004, ch. 24, art. 14
art. 384, 2004, ch. 24, art. 15
art. 384.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
art. 385, 2003, ch. 19, art. 13; 2004, ch. 24, art. 16
art. 385.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
art. 385.2, ajouté, 2004, ch. 24, art. 16
art. 386, 2003, ch. 19, art. 14
art. 387, 2003, ch. 19, art. 15
art. 388, 2003, ch. 19, art. 16
art. 389, 2003, ch. 19, art. 17
art. 389.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 18
art. 389.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 18
art. 390, 2003, ch. 19, art. 19
art. 391, 2003, ch. 19, art. 19
art. 392, 2003, ch. 19, art. 20
art. 393, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 394, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 395, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 396, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 397, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 398, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 399, abrogé, 2003, ch. 19, art. 21
art. 402, 2003, ch. 19, art. 22
art. 403, 2001, ch. 21, art. 21
art. 403.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.051, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23; 2006, ch. 9, art. 41
art. 403.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23; 2006, ch. 9, art. 42

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

- art. 403.37**, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 403.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 23
art. 404, 2001, ch. 27, art. 214; 2003, ch. 19, art. 24
art. 404.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; abrogé, 2006, ch. 9, art. 43
art. 404.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; 2006, ch. 9, art. 44
art. 404.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24
art. 404.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 24; 2006, ch. 9, art. 45
art. 405, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 46
art. 405.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 47
art. 405.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 48
art. 405.21, ajouté, 2004, ch. 24, art. 17
art. 405.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 49
art. 405.31, ajouté, 2006, ch. 9, art. 49
art. 405.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 25; 2006, ch. 9, art. 49
art. 407, 2003, ch. 19, art. 26
art. 408, 2003, ch. 19, art. 27
art. 409.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 27.1
art. 410, 2003, ch. 19, art. 28
art. 411, 2003, ch. 19, art. 29
art. 412, 2003, ch. 19, art. 30
art. 416, 2003, ch. 19, art. 31
art. 422, 2003, ch. 19, art. 32
art. 423.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 33
art. 424, 2003, ch. 19, art. 34
art. 424.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 34.1
art. 425, 2003, ch. 19, art. 35; 2006, ch. 9, art. 50
art. 426, 2003, ch. 19, art. 36
art. 428, abrogé, 2003, ch. 19, art. 37
art. 430, 2003, ch. 19, art. 38
art. 435, 2003, ch. 19, art. 39
art. 435.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40; 2011, ch. 24, art. 181
art. 435.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40; 2006, ch. 9, art. 51
art. 435.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40; 2004, ch. 24, art. 18
art. 435.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.43, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.44, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.45, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.46, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 435.47, ajouté, 2003, ch. 19, art. 40
art. 437, 2003, ch. 19, art. 41
art. 438, 2003, ch. 19, art. 42
art. 441, 2001, ch. 21, art. 22
art. 442, 2007, ch. 21, art. 34
art. 450, 2003, ch. 19, art. 43
art. 451, 2003, ch. 19, art. 44; 2006, ch. 9, art. 52
art. 452, 2003, ch. 19, art. 45; 2006, ch. 9, art. 53
art. 453, 2003, ch. 19, art. 46
art. 455, 2004, ch. 24, art. 19
art. 461, 2003, ch. 19, art. 47
art. 464, 2003, ch. 19, art. 48
art. 465, 2003, ch. 19, art. 49
art. 466, 2003, ch. 19, art. 50; 2007, ch. 21, art. 35
art. 467, 2001, ch. 21, art. 23(F); 2003, ch. 19, art. 50
art. 468, 2003, ch. 19, art. 51
art. 469, 2003, ch. 19, art. 52
art. 470, 2003, ch. 19, art. 53
art. 471, 2003, ch. 19, art. 54
art. 473, 2003, ch. 19, art. 55
art. 476, 2003, ch. 19, art. 56
art. 478.01, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.02, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.03, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.04, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.05, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.06, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.07, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.08, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.09, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.11, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.12, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.13, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

art. 478.14, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.15, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.16, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.17, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.18, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.19, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.2, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.21, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.22, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.23, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2006, ch. 9, art. 54
art. 478.24, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2006, ch. 9, art. 55
art. 478.25, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.26, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.27, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.28, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.29, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.3, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57; 2004, ch. 24, art. 20
art. 478.31, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.32, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.33, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.34, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.35, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.36, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.37, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.38, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.39, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.4, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.41, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 478.42, ajouté, 2003, ch. 19, art. 57
art. 484, 2007, ch. 21, art. 36
art. 486, 2006, ch. 9, art. 56; 2007, ch. 21, art. 37
art. 487, 2007, ch. 21, art. 37.1
art. 489, 2007, ch. 21, art. 38
art. 497, 2003, ch. 19, art. 58; 2004, ch. 24, art. 21; 2006, ch. 9, art. 57; 2007, ch. 21, art. 39
art. 500, 2007, ch. 21, art. 39.1
art. 501, 2004, ch. 24, art. 22
art. 502, 2006, ch. 9, art. 58
art. 503, 2003, ch. 19, art. 59
art. 504, 2001, ch. 21, art. 24; 2003, ch. 19, art. 60
art. 506, 2003, ch. 19, art. 61
art. 507, 2003, ch. 19, art. 61
art. 511, 2003, ch. 19, art. 62; 2006, ch. 9, art. 130
art. 512, 2006, ch. 9, art. 131
art. 513, 2006, ch. 9, art. 132
art. 514, 2003, ch. 19, art. 63; 2006, ch. 9, art. 59
art. 517, 2001, ch. 21, art. 25; 2006, ch. 9, art. 133
art. 518, 2006, ch. 9, art. 134
art. 519, 2006, ch. 9, art. 134
art. 521.1, ajouté, 2004, ch. 24, art. 23
art. 525, 2002, ch. 7, art. 94(A), ch. 8, art. 117
art. 535.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 135
art. 535.2, ajouté, 2006, ch. 9, art. 177
art. 536, 2006, ch. 9, art. 177
art. 536.1, ajouté, 2003, ch. 19, art. 63.1
art. 540, 2006, ch. 9, art. 136
art. 541, 2003, ch. 19, art. 64
art. 558, 2001, ch. 21, art. 26

annexe 2, *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000, *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 8, 27.09.2000; *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 135, n° 1, 28.09.2001; 2002, ch. 7, art. 95; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 10, p. 685, 21.02.2003; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 7, p. 283, 02.02.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 14, p. 976, 25.03.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 18, p. 1329, 15.04.2004; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 140, n° 45, p. 3630, 31.10.2006; *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 28, pp. 2159-2161, 12.07.2008
annexe 3, 2002, ch. 7, art. 95; *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale, vol. 138, n° 5, 27.05.2004
 dispositions de coordination, 2007, ch. 37, art. 4 et 5
 dispositions transitoires, 2003, ch. 19, art. 65 à 72
 dispositions transitoires, 2004, ch. 24, art. 25 et 26; 2006, ch. 1, art. 1
 dispositions transitoires, 2006, ch. 9, art. 60 à 62 et 178
 dispositions générales, 2004, ch. 24, art. 6 et 13
 EEV, 2000, ch. 9 en vigueur 01.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000
 EEV, 2000, ch. 12, art. 40 en vigueur à la sanction 29.06.2000 voir par. 40(2) — application
 EEV, 2001, ch. 21, art. 1 à 26 en vigueur à la sanction 14.06.2001 mais selon le par. 554(1) de la *Loi électorale du Canada* (L.C. 2000, ch. 9) ne s'appliquent que le 05.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 135, n° 2
 EEV, 2001, ch. 27, art. 211 à 214 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
 EEV, 2002, ch. 7, art. 90 à 95 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 116 et 117 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 19, par. 49(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 01.09.2000 voir par. 49(4); art. 1 à 34, 35 à 48, par. 49(2.1) et (3) et art. 50 à 72 en vigueur 01.01.2004 et art. 34.1 en vigueur 01.01.2005 voir art. 75
 EEV, 2003, ch. 22, art. 100 à 103 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 24, art. 1 à 23, 25 et 26, conformément au par. 27(1), les préparatifs nécessaires à la mise en application de la présente loi ont été faits, en vigueur 14.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 20, p. 1518 du 15.05.2004 voir aussi art. 27
 EEV, 2006, ch. 1, art. 1 en vigueur à la sanction 11.05.2006
 EEV, 2006, ch. 9,
 — art. 59 et 130 à 136 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 — art. 39 et 40, les par. 44(1) et (2) et les art. 56 et 58 entrent en vigueur six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée 12.12.2006) en vigueur 12.06.2007 voir par. 108(3)
 — art. 41 à 43, les par. 44(3) et (4) et les art. 45 à 55, 57 et 60 à 62 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.01.2007 voir par. 108(4)

L

Loi électorale du Canada — 2000, ch. 9 (suite)

— art. 173 à 178 en vigueur 10.02.2007 voir TR/2007-17
EEV, 2007, ch. 10, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction
03.05.2007

EEV, 2007, ch. 21 (sanction : 22.06.2007)

— art. 3, 6 à 9, par. 10(2), art. 11, 12, 14 à 16, 20 à 27, les
al. 162f), g), h) et i) de la *Loi électorale du Canada* tels
qu'édités par l'art. 28, art. 29 à 33 et 35 à 39 en
vigueur 26.07.2007 voir *Gazette du Canada*, Partie I,
Édition spéciale, Vol. 141, n° 2 du 26.07.2007

— déf. de «liste électorale» au par. 2(1) de la *Loi
électorale du Canada*, édictée par l'art. 1, art. 4, 5,
10(1), 13, 17 à 19 et 34 en vigueur 01.03.2008 voir
Gazette du Canada, Partie I, Vol. 142, n° 8 du
23.02.2008, p. 447

— al. 162i.1) et i.2) de la *Loi électorale du Canada* tel
qu'édités par l'art. 28 entrent en vigueur six mois
après la sanction : 22.06.2007, en vigueur 22.12.2007
voir par. 42(3)

EEV, 2007, ch. 37, art. 1 à 5 en vigueur 20.12.2007 voir
Gazette du Canada, Partie I, Édition spéciale, Vol. 141,
n° 7 du 20.12.2007

EEV, 2011, ch. 24 (sanction : 15.12.2011), Partie 18
(art. 181) en vigueur 01.04.2012 voir art. 182

EEV, 2011, ch. 26, art. 13 en vigueur à la sanction
16.12.2011

**Loi fédérale sur la responsabilité voir
Responsabilité, Loi fédérale sur la
— 2006, ch. 9**

(*Federal Accountability Act*)

**Loi fédérale sur les hydrocarbures, voir
Hydrocarbures, Loi fédérale sur les**

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10
(*Canada Marine Act*)

Le ministre des Transports

art. 2, 2001, ch. 4, art. 133; 2008, ch. 21, art. 1
art. 4, 2008, ch. 21, art. 3
art. 5, 2001, ch. 4, art. 134
art. 6, 2008, ch. 21, art. 4
art. 8, 2001, ch. 4, art. 135; 2008, ch. 21, art. 5
art. 9, 2008, ch. 21, art. 6
art. 10, 2001, ch. 4, art. 136; 2008, ch. 21, art. 7
art. 12, 2001, ch. 4, art. 137; 2008, ch. 21, art. 8
art. 13.1, 2008, ch. 21, art. 9
art. 14, 2008, ch. 21, art. 10
art. 16, 2003, ch. 22, art. 113(A); 2008, ch. 21, art. 11
art. 19, 2008, ch. 21, art. 12
art. 21.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 13
art. 25, 2008, ch. 21, art. 14

art. 25.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 15
art. 27, 2008, ch. 21, art. 16
art. 28, 2001, ch. 4, art. 138; 2008, ch. 21, art. 17
art. 30.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 18
art. 31, 2001, ch. 4, art. 139; 2008, ch. 21, art. 19
art. 37, 2008, ch. 21, art. 20
art. 39, 2008, ch. 21, art. 21
art. 44, 2001, ch. 4, art. 140; 2008, ch. 21, art. 22
art. 45, 2001, ch. 4, art. 141; 2008, ch. 21, art. 23
art. 45.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 24
art. 46, 2001, ch. 4, art. 141; 2008, ch. 21, art. 25
art. 47, 2008, ch. 21, art. 26
art. 48, 2001, ch. 4, art. 142
art. 51, 2008, ch. 21, art. 27 (F)
art. 52, 2008, ch. 21, art. 28 (F)
art. 53, 2008, ch. 21, art. 29
art. 56, 2001, ch. 26, art. 276; 2008, ch. 21, art. 30 (F)
art. 58, 2001, ch. 26, art. 277; 2008, ch. 21, art. 31
art. 59, 2008, ch. 21, art. 32
art. 61, 2008, ch. 21, art. 33
art. 62, 2001, ch. 4, art. 143; 2008, ch. 21, art. 34
art. 65, 2008, ch. 21, art. 35
art. 66, 2001, ch. 4, art. 144; 2008, ch. 21, art. 36 (F)
art. 69, 2008, ch. 21, art. 37
art. 71, 2001, ch. 4, art. 145; 2008, ch. 21, art. 38 (F)
art. 72, 2001, ch. 4, art. 146; 2008, ch. 21, art. 39
art. 73, 2008, ch. 21, art. 40
art. 74, 2008, ch. 21, art. 41
art. 80, 2001, ch. 4, art. 147
art. 82, 2008, ch. 21, art. 42
art. 90, 2001, ch. 4, art. 148; 2008, ch. 21, art. 43 (F)
art. 91, 2001, ch. 4, art. 149; 2008, ch. 21, art. 44 (F)
art. 94, 2008, ch. 21, art. 45 (F)
art. 98, 2001, ch. 4, art. 150(F); 2008, ch. 21, art. 46
art. 101, 2008, ch. 21, art. 47
art. 103, 1999, ch. 3, art. 18; 2002, ch. 7, art. 105(A), ch. 8,
al. 183(1)c)
art. 107, 2008, ch. 21, art. 48 (F)
art. 115, 2008, ch. 21, art. 49
art. 116, 2008, ch. 21, art. 50
art. 117, 2008, ch. 21, art. 51
art. 120, 2001, ch. 26, art. 278
art. 121, 2008, ch. 21, art. 52 (F)
art. 122, 2001, ch. 26, art. 279; 2008, ch. 21, art. 53 (F)
art. 127, 2008, ch. 21, art. 54
art. 128, 2008, ch. 21, art. 55 (A)
art. 129, 2008, ch. 21, art. 56
art. 129.01, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.02, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.03, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.04, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.05, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.06, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.07, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.08, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.09, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.1, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.11, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57

L

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10 (suite)

art. 129.12, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.13, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.14, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.15, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.16, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.17, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.18, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 129.19, ajouté, 2008, ch. 21, art. 57
art. 133, 2008, ch. 21, art. 58
art. 136, 2003, ch. 22, art. 114
art. 138, 2003, ch. 22, al. 223*b*(A)
art. 140, abrogé, 2008, ch. 20, art. 3
annexe, partie 1, 2008, ch. 21, art. 59 (A)
annexe, partie 2, DORS/2000-125; 2008, ch. 21, art. 60 (F)
disposition transitoire, 2008, ch. 21, art. 63
 modification conditionnelle, 1998, ch. 15, al. 50a); abrogé, 1999, ch. 3, art. 81
 EEV, 1998, ch. 10,
 — la partie 2 de l'annexe en vigueur à la sanction 11.06.1998;
 — art. 1 à 4, la partie 3 à l'exception des art. 81, 83 à 89, 92 à 95 et 99, art. 130 et 131, 138.2 à 138.4, et 141 et 142 en vigueur 26.08.98 *voir* TR/98-88;
 — art. 56 à 59, 81, 83 à 89, 92 à 95, 99, la partie 4 (103 à 129), art. 145, 146, 146.1 à 157, 158, par. 159(2), art. 161, 170, 172, 174, 176, 188, 191, et 193 en vigueur 01.10.98 *voir* TR/98-88;
 — art. 160, 164 à 166, 171, 175, 187, et 192 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-117;
 — art. 203 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-118;
 — art. 5 à 55, 60 à 64, par. 65(1), (2), et (4) à (7), art. 66 à 76, 132, 138.1, 138.5, 144,
 le passage de l'art. 162 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver »,
 art. 163, 167 et 168,
 le passage de l'art. 169 précédant la mention « Société canadienne des ports » et les mentions « Société de port de Halifax », « Société du port de Montréal » et « Société du port de Vancouver »,
 le passage de l'art. 180 précédant la mention « Société canadienne des ports » et les mentions « Société de port de Halifax », « Société du port de Montréal » et « Société du port de Vancouver »,
 l'art. 181,
 le passage de l'art. 184 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax », et les mentions « Administration portuaire de Halifax », Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver »,
 l'art. 189,
 le passage de l'art. 194 précédant la mention « Administration portuaire de Halifax » et les mentions « Administration portuaire de Halifax », « Administration portuaire de Montréal » et « Administration portuaire de Vancouver »,

art. 202, art. 2, 4 et 17 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.03.99 *voir* TR/99-15;
 — art. 133 à 138, 138.6 et 139, à l'art. 162, les mentions :
 « Administration portuaire de Prince-Rupert »,
 « Administration portuaire de Québec »,
 « Administration portuaire de Saint-Jean »,
 « Administration portuaire de Sept-Îles »,
 « Administration portuaire de St. John's »,
 « Administration portuaire de Trois-Rivières »,
 « Administration portuaire du fleuve Fraser »,
 « Administration portuaire du Saguenay »,
 à l'art. 169, les mentions :
 « Société de port de Prince-Rupert »,
 « Société de port de Québec »,
 à l'art. 180, les mentions :
 « Société de port de Prince-Rupert »,
 « Société de port de Québec »,
 « Société du port de Saint John »,
 « Société du port de St. John's »,
 les art. 182 et 182.1, à l'art. 184, les mentions :
 « Administration portuaire de Prince-Rupert »,
 « Administration portuaire de Québec »,
 « Administration portuaire de Saint-Jean »,
 « Administration portuaire de Sept-Îles »,
 « Administration portuaire de St. John's »,
 « Administration portuaire de Trois-Rivières »,
 « Administration portuaire du fleuve Fraser »,
 « Administration portuaire du Saguenay »,
 à l'art. 194, les mentions :
 « Administration portuaire de Prince-Rupert »,
 « Administration portuaire de Québec »,
 « Administration portuaire de Saint-Jean »,
 « Administration portuaire de Sept-Îles »,
 « Administration portuaire de St. John's »,
 « Administration portuaire de Trois-Rivières »,
 « Administration portuaire du fleuve Fraser »,
 « Administration portuaire du Saguenay »,
 art. 1, 8 à 13 et 16 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39;
 — à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de Toronto », à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Toronto », à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Toronto », art. 204 et 204.1, et art. 15 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 08.06.99 *voir* TR/99-55;
 — à l'art. 162, les mentions :
 « Administration portuaire de Nanaïmo »,
 « Administration portuaire de Port-Alberni »,
 « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
 « Administration portuaire de North-Fraser »,
 à l'art. 184, les mentions :
 « Administration portuaire de Nanaïmo »,
 « Administration portuaire de Port-Alberni »,
 « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
 « Administration portuaire de North-Fraser »,
 à l'art. 194, les mentions :
 « Administration portuaire de Nanaïmo »,
 « Administration portuaire de Port-Alberni »,

L

Loi maritime du Canada — 1998, ch. 10 (suite)

- « Administration portuaire de Thunder-Bay »,
« Administration portuaire de North-Fraser »,
art. 5 à 7 et 14 de la partie 1 de l'annexe, et
en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-62;
— à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de Windsor », à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Windsor », à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Windsor », et art. 18 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-63
— par. 65(3), art. 143, à l'art. 169, la mention « Société canadienne des ports », art. 173 et 177, à l'art. 180, la mention « Société canadienne des ports », art. 183, 190, et 197 en vigueur 01.11.2000 *voir* TR/2000-93;
— à l'art. 162, la mention « Administration portuaire de Hamilton », à l'art. 184, la mention « Administration portuaire de Hamilton », à l'art. 194, la mention « Administration portuaire de Hamilton », art. 198 à 200, et art. 3 de la partie 1 de l'annexe en vigueur 01.05.2001 *voir* TR/2001-55
— art. 179, 186, 195, 195.1 et 196 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
— art. 140, 178, 185 et 201 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 205 et TR/98-131 – Non en vigueur
EEV, 1998, ch. 15, al. 50a) entre en vigueur selon les conditions prévues à cette disposition [al. 50a) abrogé par 1999, ch. 3, art. 81]
EEV, 1999, ch. 3, art. 18 et 81 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
EEV, DORS/2000-125, art. 1 en vigueur 29.03.2000
EEV, 2001, ch. 4, art. 133 et 150 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
EEV, 2001, ch. 26, art. 276 à 279 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 7, art. 105 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
EEV, 2003, ch. 22, art. 113, 114 et 223 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2008, ch. 21 (sanction : 18.06.2008), art. 1 à 60 et 63 en vigueur 01.08.2008 *voir* TR/2008-83

Loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite *voir* Législation relative aux pensions de retraite, Loi modifiant la — 1989, ch. 6

(*Statute Law (Superannuation) Amendment Act*)

Loi médicale du Canada — S.R.C. 1952, ch. 27 (*Canada Medical Act*)

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Loi modificative et rectificative (2003)

— 2004, ch. 16

(*Amendments and Corrections Act, 2003*)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre responsable de la réforme démocratique

- EEV, 2004, ch. 16,
— art. 1 à 5, 7, 8, 18 à 24.1 et 28 à 31 en vigueur à la sanction 06.05.2004;
— art. 6 est réputé entré en vigueur 01.04.2003 *voir* par. 32(1);
— l'art. 9 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur à la date d'entrée en vigueur du par. 395(2) de la *Loi de 2001 sur l'accise voir* par. 32(2), en vigueur 01.07.2003;
— les art. 10 à 17 et 25 à 27 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 32(3) – Non en vigueur

Loi organique de 1983

— 1980-81-82-83, ch. 167

(*Government Organization Act, 1983*)

EEV, 1980-81-82, ch. 167 en vigueur 07.12.83 *voir* TR/84-1

Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique — L.R. (1985), ch. 41 (4^e suppl.)

(*Government Organization Act, Atlantic Canada*)

- art. 18, 1995, ch. 29, art. 2
art. 19, 1995, ch. 29, art. 3
art. 21, 1992, ch. 1, art. 10
disposition générale, 1992, ch. 1, art. 9
EEV, L.R., ch. 41 (4^e suppl.), art. 1 à 24, 45, 53 à 56 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152; art. 25 à 44 et 46 à 51 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140; art. 52 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
EEV, 1992, ch. 1, art. 9 et 10 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1995, ch. 29, art. 2 et 3 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115

Loi sur l'organisation du gouvernement (organismes fédéraux) *voir* Organisation du gouvernement...

(*Government Organization Act (Federal Agencies)*)

L

Loi référendaire — 1992, ch. 30

(*Referendum Act*)

Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-40)

art. 5, 2005, ch. 16, art. 15
 art. 8, abrogé, 1996, ch. 35, art. 88
 art. 9, abrogé, 1996, ch. 35, art. 88
 art. 9.1, 1996, ch. 35, art. 89
 art. 12, 1996, ch. 35, art. 90
 art. 13, 2000, ch. 9, art. 566(F)
 art. 29, 2000, ch. 9, art. 568
 art. 30, 2000, ch. 9, art. 569(F)
 art. 32, 1996, ch. 35, art. 91; 2000, ch. 9, art. 570; 2003, ch. 22, art. 244
 art. 38, 2000, ch. 9, art. 571
 art. 39, abrogé, 1996, ch. 35, art. 92
 annexe II, 1996, ch. 35, art. 93
 disposition générale, 2000, ch. 9, art. 567(F)
 EEV, 1992, ch. 30 en vigueur 23.06.92 voir TR/92-125
 EEV, 1996, ch. 35, art. 88 à 93 en vigueur 26.04.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 131, n°. 17, p. 1310, 26.04.97 voir aussi l'art. 71.003 de la *Loi électorale du Canada*, édicté par le par. 21(1), et par. 94(2)
 EEV, 2000, ch. 9, art. 566 à 571 en vigueur 01.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000
 EEV, 2003, ch. 22, art. 244 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122
 EEV, 2005, ch. 16, art. 16 est réputé entré en vigueur 01.04.2004 voir art. 22

Lois révisées du Canada (1985), Loi sur les — L.R. (1985), ch. 40 (3^e suppl.)

(*Revised Statutes of Canada, 1985 Act*)

Le ministre de la Justice

EEV, L.R., ch. 40 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87
Remarque : Lois révisées du Canada (1985) en vigueur 12.12.88 voir art. 2 voir aussi TR/88-227
 EEV, L.R., (1^{er} suppl.) en vigueur 12.12.88 voir TR/88-228
 EEV, L.R., (2^e suppl.) en vigueur 12.12.88 voir TR/88-239
 EEV, L.R., (3^e suppl.) en vigueur 01.05.89 voir TR/89-123
 EEV, L.R., (4^e suppl.) en vigueur 01.11.89 voir TR/89-231
 EEV, L.R., (5^e suppl.) en vigueur 01.03.94 voir TR/94-19.
Remarque : L.R., (5^e suppl.), annexe, modifié par 1994, ch. 21, art. 122 en vigueur à la sanction 15.06.94 voir aussi : *Loi de révision des modifications relatives à l'impôt sur le revenu*, 1994, ch. 7
(Remarque : pour les révisions antérieures, voir les titres *Statuts révisés du Canada*)

Lumière du jour, (1918), Loi concernant l'utilisation de la — 1918, ch. 2

(*Daylight Saving Act*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 60
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Lutte contre la pollution atmosphérique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-32

(*Clean Air Act*)

LOI ABROGÉE ch. 16 (4^e suppl.), art. 145 en vigueur 30.06.88 voir TR/88-126

Lutte contre les crimes violents, Loi sur la — 2008, ch. 6

(*Tackling Violent Crime Act*)

Déposé par le ministre de la Justice

Dispositions de coordination, 2008, ch. 6, art. 61 à 63
 EEV, 2008, ch. 6, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 28.02.2008; art. 1 à 17, 28 à 38, 54, 57 et 58 en vigueur 01.05.2008 voir TR/2008-34; art. 18 à 27, 39 à 53, 55, 56, 59 et 60 en vigueur 02.07.2007 voir TR/2008-34